

CON CINCO MIL

Preciosas y Artísticas Papeleras de gran novedad, obsequiará a su numerosísima y distinguida clientela de toda la Isla, el próximo año nuevo la

CASA FERRE - Mahón

EL CID CAMPEADOR

Ayer al mediodía y en la calle de Fermín Galán, el bravo ex-militar señor Lafuente Vanrell agradió al Director de LA VOZ DE MENORCA señor Pons Catalá.

El gesto de este aguerrido militar nos llena de asombro y solo lo comprendemos por la cobarde y traicionera forma de su agresión usando un bastón y sin que nuestro Director pudiera suponer que el tal sugeto emplearía de buenas a primeras tan gallardos medios. Hemos de hacer constar que nuestro Director repelió la agresión a puñetazo limpio.

Este gesto heroico del señor Lafuente nos ha hecho recordar que en otra ocasión fué abofeteado y que llevando espada en el cinto se guardó las bofetadas.

No queremos protestar del hecho que por sí mismo queda definido y sólo le decimos al bravo y valiente señor Lafuente Vanrell, que ha recordado con su hazaña las gestas del Cid:

Hasta la vista señor Lafuente.

La cuestión del nuevo Colegio

Por haber recibido una orden del Consejo Provincial de Primera Enseñanza de reabrir el nuevo colegio objeto del candente tema del día, orden que se ha dado sin estar cumplidos los trámites legales, se han dirigido, por parte de los organismos Comité de Unión Republicana, Casino de Obreros de Unión Republicana y Juventud Republicana los siguientes telegramas:

En primer término va el telegrama recibido por el señor Delegado del Gobierno del Consejo Provincial de Primera Enseñanza.

Delegación Especial del Gobierno en la isla de Menorca.

El señor Presidente del Consejo Provincial de Primera Enseñanza, en telegrama de hoy, me dice lo que sigue:

«Confesto telegrama V. S. relativo Colegio dirigido por don Pedro Fernández manifestándole que conforme a sus indicaciones puede autorizar funcionamiento provisional a reserva de que se complete el expediente de conformidad con las instrucciones que recibirán por correo.»

Lo que traslado a V. para su conocimiento y efectos, significándole que en vista del telegrama que precede, he ordenado que se levante la clausura del Colegio de referencia, dispuesta por mi Autoridad el día 14 del actual.

Mahón 20 de octubre de 1933.—El Delegado interino, Jenaro Vives.

Señor Presidente del Consejo Local de Primera Enseñanza.

Dos destinatarios

Ministro Instrucción Pública.—Ministro Gobernación.—Madrid, enviándose además copias al señor Gobernador Civil y al Presidente Consejo Provincial de 1.ª Enseñanza.

«Consejo Provincial 1.ª Enseñanza, en 25 septiembre ordenó a Consejo Local la clausura de los Colegios particulares primera enseñanza que carezcan expediente incoado antes del día primero y no hayan sido autorizados por dicho Consejo Punto Presidente Consejo Local Teniente Alcalde don Juan Sancho previo acuerdo ordenó clausura Colegio San Juan Bautista La Salle regentaban Hermanos Doctrina Cristiana por estar comprendido en la Orden de clausura del Consejo Provincial Punto Para lograr cumplimiento esta Orden tuvo que intervenir Delegado Gobierno Punto Hoy Presidente Consejo Provincial telegrafíado Delegado Interino autorizando funcionamiento provincial dicho Colegio sin tener incoado expediente Punto Ello ha motivado enérgicas protestas de todos los adictos actual Régimen Punto Presidente dimisión compañero don Juan Sancho Presidente Consejo Local Punto Ayuntamiento acordado no admitirle dimisión protestando enérgicamente ante vucencia atropello disposiciones legales cometido Consejo Provincial solidarizándose dignísima actitud compañero dimisionario rogando a vucencia ordene el exacto cumplimiento de la Ley. Respetuosos saludos.—Alcalde Mahón.»

«Ministro Instrucción Pública Madrid. Consejo Provincial Primera Enseñanza ordenado arbitrariamente apertura escuela hermanos doctrina cristiana clausuró Presidente Junta Local por no estar legalizada stop. Medida producido indignación republicanos stop. Pedimos intervención vucencia en defensa Presidente Junta Local fiel cumplidor leyes República.—Pons Sitges, Presidente Comité Republicano.»

«Presidente Consejo Provincial 1.ª Enseñanza Palma de Mallorca. Protestamos enérgicamente medida arbitraria ordenando reapertura escuela hermanos doctrina cristiana dirigida Pedro Fernández sabiendo no han cumplido disposiciones legales.—Pons Sitges, Presidente Unión Republicana»

«Gobernador Civil. Palma. Presidente Consejo Provincial 1.ª Enseñanza ordenado apertura escuela hermanos doctrina cristiana sabiendo no han cumplido requisitos legales stop medida producida indignación republicanos rogamos intervenga asunto.—Pons Sitges, Comité U. R.»

«Madrid Madrugada Ministro Instrucción Pública. Casino Obreros Unión Republicana protesta enérgicamente contra Consejo Provincial Primera Enseñanza por resolución arbitraria reapertura Escuela Hermanos Doctrina Cristiana que clausuró Presidente Junta Local por incumplimiento requisitos legales stop Rogamos intervención vucencia en defensa Presidente Junta Local fiel cumplidor leyes República.—Cardona, Vice-Presidente Casa del Pueblo-20-10-33.»

«Palma de Mallorca. Diferido Presidente Consejo Provincial Primera Enseñanza. Casino Obreros Unión Republicana eleva enérgica protesta Ministro Instrucción Pública por arbitraria resolución reapertura Escuela dirigida Hermanos Doctrina Cristiana bajo el disfraz de Pedro Fernández faltando a las disposiciones legales.—Cardona, Vice-Presidente.» Casa del Pueblo 20 10 33.

«Palma de Mallorca, Madrugada Gobernador Civil. Casino Obreros Unión Republicana suplica justicia para Presidente Junta Local Primera Enseñanza en contra arbitraria medida Consejo Provincial por reapertura Colegio Hermanos Doctrina Cristiana que no ha cumplido disposiciones legales.—Cardona, Vice-Presidente.» Casa del Pueblo 20-10-33.

Para vender
Por falta de salud de su dueño, tienda de comestibles.
Dispone de buenos enseres y toda comodidad para matanza de cerdo.
Para informes en la misma, Plana 25.

Comerciantes e Industriales
Salgo próximamente para Barcelona, me encargaría en aquella plaza de cualquier asunto mercantil.
O. LLOPIS. CIUDADELA 16.

Sesión del Ayuntamiento
Ayer se celebró ordinaria y en segunda convocatoria, presidida por el Alcalde don Pedro Pons Sitges.
Asistieron los concejales, Sres. Estrada, Olives Sintes, Olives Pascuchi, Bagur, Gomila y Beltrán.

Información militar
Servicio de la Plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería número 39.
Capitán de Día y Visita Hospital: 6.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. 9.º Oficial de Infantería.

Federación de Juventudes Republicanas de Menorca
Para el próximo domingo día 22 del actual se convoca a todos los miembros que componen el Comité Insular a una reunión que tendrá lugar en el pueblo de San Cristóbal, a las tres de la tarde.
Quedan convocados también para asistir a dicha reunión los representantes de las diferentes secciones, en el Consejo de Redacción del periódico «Nueva Juventud».
Se ruega la asistencia de todos los miembros de ambos organismos, dado el interés y la índole de los asuntos a tratar.—M. Mascaró, Presidente.

Exploradores de España
Agrupación de Mahón
Mañana domingo se reunirán los exploradores y lobatos a las 8-30 frente el local social para dirigirse a «Biniancolla», por la mañana se dedicarán a las prácticas de los distintos grados y especialidades, por la tarde habrá un interesante concurso de construcción de herbarios y juegos de rastreo.
Se recuerda a todos los exploradores que se anotará la asistencia para la puntuación de los que se han de hacer acreedores al premio estímulo de este curso.
Mahón 21 octubre 1933.—El Comisario Local, Francisco Seguí.

Guillermo Torres Faner
Agente Comercial Colegiado
Asalto, 22 CIUDADELA
Compro por cuenta de mis corresponsales, partidas de calzados procedentes de muestrarios y dejes de cuenta. Precios aceptables.
Pago al recibo de mercancía a su destino.

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA «TIPOGRAFÍA MAHONESA»

Crónica local y general

Agresión al director de «La Voz de Menorca»
Ayer a las 12 próximamente en la calle de Fermín Galán (Nueva), frente al Pasaje de Sitges, el director de este diario fué llamado por don Lorenzo Lafuente Vanrell, comandante de infantería retirado.

Atento y deferente el director de este diario invitó al señor Lafuente a pasar al susodicho Pasaje de Sitges para hablar libremente. Una vez en aquel sitio el señor Lafuente, inopinadamente, mientras vociferaba y sin dar tiempo, no ya al diálogo, pero ni siquiera a la respuesta, propinó alevosamente un bastonazo al señor Pons Catalá, quien en defensa propia contestó al agresor con unas bofetadas. Aglomerose la gente, intervinieron y evitó que continuara la pelea provocada repentinamente y sin previo aviso, ni advertencia por don Lorenzo Lafuente Vanrell.

Como pueden comprender, los lectores, dados el sitio y la hora, los comentarios múltiples empezaron vivos y variados al momento, pero había en ellos un concepto unánime en el sentido de que don Lorenzo Lafuente Vanrell jefe del ejército en situación de retirado, con todo el sueldo en virtud de concesión de la República a la que no prestó ningún servicio, procedió con notoria incorrección, ya que en su calidad de militar debe saber que la forma violenta, impulsiva y agresiva, que ha empleado, no es la que usan los caballeros para dirimir asuntos personales.

Por lo demás el director de LA VOZ DE MENORCA no ha dado parte oficialmente de la agresión de que fué víctima, renuncia a toda acción legal y se conforma con someter los hechos al público; a la opinión ciudadana, supremo juez en todo.

Noticias del Fomento del Turismo
En el importante diario barcelonés «La Vanguardia» correspondiente al día 18, miércoles próximo pasado, leemos y copiamos la noticia siguiente:
«Exposición de paisajes de Menorca.—En una de las salas de la Oficina de Turismo de Cataluña ha quedado abierta al público la Exposición de Arte Menorquina, que ha sido organizada por el Fomento del Turismo de Menorca con el fin de dar a conocer las bellezas de aquella Isla.

Presenta esta Exposición un interesante conjunto de paisajes originales de los artistas menorquines Vives Lull, Alejandro Monjo, Roig Olalla, Villalonga, Gomila Borrás, Hernández Monjo, Castaños, Roig Gutiérrez, Artigas, Batione, Benejam, Sbert y Hernández Sans. Podrá visitarse todas las tardes hasta el último día del mes.

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de los principales editoriales de la península

Junta del Censo Electoral
Ayer a las once de la mañana se constituyó en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción la Junta Provincial del Censo Electoral, Sección de Menorca.
Se levantó la correspondiente acta que será publicada en el Boletín Oficial a efectos de reclamación.

«Trianon.—Erase una vez un vals...»
Esta opereta cinematográfica, reúne todo lo que la opereta necesita para triunfar: gracia, amenidad, música fácil, ligera y unos protagonistas jóvenes, de franca simpatía y excelentes facultades artísticas. Presentación lujosa y entonada siempre; dirección acertada y... para qué seguir ponderándola más.

En esta ocasión, el famoso compositor Franz Lehar nos ha dado en la partitura lo que cabía esperar de su fama. «Erase una vez un vals...» tiene bellas ilustraciones musicales en las que se manifiestan, a parte los valores de puro aire vienés, algunos números cómicos de moderno ritmo. Son páginas que encontraron en el auditorio ayer día de su estreno una magnífica acogida y lograrán hacerse populares.

El asunto de esta opereta es frívolo, gracioso, puramente del género en que figura la obra. Son personajes principalmente el hijo de un banquero arruinado y la hija de una familia que pasa por millonaria. Ella está enamorada de un músico y el hijo del banquero se prenda, a su vez de una muchacha vienesa de origen modesto.

SALON TRIANON
DOMINGO TARDE a las 6-30 NOCHE a las 9-30
SABADO 10 NOCHE
EXITO de la insuperable opereta
Erase una vez un vals...
por Marta Eggerth. Música de Franz Lehar.
Y la comedia frívola-sentimental
Cinópolis
hablada y cantada en español por Imperio Argentina
Después de la sesión del domingo noche Dancing
Concurso Vestidos 4'25 pesetas. Con regalos

Dancing
Concurso vestido de 4'25
CON REGALO DE CORTES
EXITO GRANDIOSO

SALON VICTORIA
SABADO a las 6-30 y 9-45. DOMINGO a las 4, 6-30 y 9-45
EN BREVE:
Reposición de
El desfile del amor
y colosal estreno de
Tarzan de los monos
Espérame
Sentimental comedia hablada y cantada en español por el divo del tango CARLOS GARDEL, GOYITA HERRERO, etc.

Teatro Principal de Mahón
EMPRESA «COLISEUM»
SABADO 21 OCTUBRE DE 1933. A las 9-45 noche

Pasto de tiburones
interesante asunto todo al aire libre, todo acción. Emocionantes luchas en las olas y contra las fieras del mar.
DOMINGO, sesiones a las 4, 6-45 y 9-45
JUEVES: UN AS EN LAS NUBES
Muy pronto: SONADORES DE GLORIA, toda en español con escenas impresionadas en Andalucía y Marruecos,

CASINO DEL CONSEY
SABADO a las 9-30. SESION DE GRAN MODA. // Formidable programa // ESTRENO de la emocionante película de COW-BOYS, totalmente sonora
EL RODEO DE LA MUERTE
ESTRENO en este salón de la gran superproducción METRO, toda en español
WU-LI-CHANG
Formidable creación de Ernesto Vilches, José Crespo y Angelita Benítez.
DOMINGO a las 4: EL RODEO DE LA MUERTE. Drama del oeste sonora y hablada.
DOMINGO a las 6-30 y 9-30: WU-LI CHANG, totalmente hablada en español.
Pronto: EL PECADO DE MADELON CLAUDET. Mas grande que La Mujer X

STADIUM MAHONES

Grandioso partido de futbol entre los equipos

C. D. Villa-Carlos Conocido por sus recientes triunfos

C. D. Menorca

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15.
 NOTA: Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse por cualquier motivo, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
 DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 20 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Tribunal de Garantías Constitucionales. * Unos cavernícolas promueven incidentes y son conducidos al Juzgado. * Consejo de Ministros. * Importantes decretos relacionados con las próximas elecciones generales. * El 24 de noviembre se verá la causa por los sucesos de agosto de 1932 ocurridos en Sevilla. * Sublevación en México

Política y economía

Tribunal de Garantías Constitucionales. — Se ha constituido el Tribunal de Garantías Constitucionales bajo la presidencia de don Alvaro Albornoz después de unos incidentes que le precedieron. El señor Albornoz reanudó la posesión del cargo a los votos que acreditan su condición de juez con la presentación de actas limpias.
La caverna ruge. — En el acto de la constitución del mentado Tribunal, unos derechistas llamados Del Moral y Pradera originaron con sus desahucios e incorrecciones muchos incidentes y desacataron las órdenes del presidente, señor Albornoz por lo que se ordenó que les expulsaran un ujier preciso la guardia civil; se resistieron los cavernícolas y les corrió un grupo de jóvenes beatíficos previamente designados y apostados al que se unieron algunos aines políticos.

Al juzgado. — Al fin los reaccionarios se avinieron a ir al juzgado de guardia donde fueron interrogados; respondieron los de la caverna que aquel era incompetente para tomarles declaración; después del interrogatorio el juez los puso en libertad.

Primavera en otoño. — Con referencia a los sucesos el jefe del Gobierno señor Martínez Barrios, dijo en conversación con los periodistas que si estuviera en primavera creería que el señor Pradera y sus corifeos habían sufrido una erupción primaveral.

Instrucciones electorales. — El Gobierno ha aprobado esta mañana las instrucciones que han de dirigirse a las autoridades para garantizar la pureza en las elecciones y que se dan en una circular de Justicia y Gobernación. Comprenden diez y ocho artículos. Se dispone que se proceda contra quienes restrinjan la emisión del pensamiento. Las detenciones se participarán a los jueces para poner los detenidos a disposición. Se entregarán recibos a los ciudadanos que denuncien la existencia de delitos gubernativos.

Los jueces examinarán las querellas por denuncia y rechazarán aquellas que no estimen suficientemente motivadas.

El día de las elecciones se practicarán estrictamente las detenciones que señala el número 10 del artículo 492 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal. Se darán facilidades a los detenidos para que puedan emitir al sufragio.

Se considerarán como agentes de la autoridad a los notarios y al personal de correos y telégrafos.

Para los efectos de atentados y coacciones los juzgados, las autoridades y las salas de audiencias montarán una guardia permanente.

Se perseguirán la compra y la venta de votos, al soborno y la coacción; se castigará a los autores de estos delitos, a los inductores, a los cómplices y a los encubridores.

Terminada la elección se elevará al Ministro de Justicia una detallada memoria sobre los sumarios que se hayan incoado.

Del mundo oficial

Ante las urnas. — El consejo de ministros celebrado hoy ha aprobado un decreto que habilita a los funcionarios que en el mismo se expresan para la extensión de la fe notarial en las elecciones; en relación con estas el Gobierno ha aprobado también las instrucciones que se darán a las autoridades judiciales y gubernativas.

Locales para enseñanza. — El ministro de Justicia señor Botella pidió al consejo que los locales que fueron de los jesuitas se habiliten rápidamente para la enseñanza.

Decretos. — También aprobó el Gobierno varios decretos sobre instrucción, construcción de escuelas y obras públicas, incluso los de adquisición de materiales metálicos y el resto de las necesarias para la superestructura del ferrocarril de el Ferrol a Gijón por valor de un millón y medio de pesetas.

Viaje presidencial a Marruecos. — El Presidente de la República marchará a Marruecos el 31 del mes en curso para inaugurar la carretera de Melilla a Tetuán; el alto comisario regresará a Marruecos el domingo.

Visitas. — El Presidente de la República recibió las del Alto Comisario, y los Directores del Banco de España y de Montes.

Los sucesos de Sevilla. — Se ha señalado el día 24 de Noviembre próximo para la vista del proceso instruido con motivo de los sucesos sediciosos ocurridos en Sevilla en agosto de 1932.

Manifestaciones del Jefe del Gobierno

Firma. — El Jefe del Gobierno ha sostenido una interesante conversación con los periodistas y les ha dicho ante todo que iba a visitar al Preaidente de la República para someter a su firma varios decretos.

La amnistía. — Negó el señor Martínez Barrios que mañana haya de publicar La Gaceta el decreto de amnistía; no se trata de ningún decreto, sino de un proyecto de ley que se someterá a las Cortes después de haber pedido previamente autorización para leerlo el Presidente de la República.

Lo del Tribunal de Garantías. — En la cuestión de los incidentes ocurridos al constituirse el Tribunal de Garantías, no se ha mezclado el Gobierno porque dicho Tribunal tiene jurisdicción exacta; es lamentable lo ocurrido, añade el señor Martínez Barrios, porque el Tribunal de Garantías comienza mal si toma el aspecto de un comité político; en tal caso será un organismo ineficaz.

De viaje. — Mañana, dijo por último a los periodistas el señor Martínez Barrios, marcharé a la ciudad de Alicante para tomar parte en un mitin y regresaré el domingo.

Crónica General

Dice el señor Sanjurjo

En el curso de una entrevista el ex-general Sanjurjo dijo que la amnistía no le preocupa porque se ha sacrificado por la patria y al hacerlo afrontó las consecuencias.

No cree Sanjurjo que el señor Lerroux pueda hacer nada, pues según dice el ex-general, no lo hizo cuando la víspera del mitin de Zaragoza, Sanjurjo le expuso los propósitos que abrigaba ante el anuncio de la aprobación del Estatuto de Cataluña.

No quiere Sanjurjo ser bandera de nadie; no se prestará a servir de estandarte a los partidos, ni a los hombres.

Un vago se las dá de humanitario

En Barcelona se presentó en el juzgado de guardia un sujeto llamado Emilio Laurrigar e hizo la petición razonada a su manera que seguidamente se indica.

—Pido, dijo Laurrigar que me apliquen la ley de vagos por que soy verdaderamente un vagabundo profesional; en la cárcel me darán de comer; en otro caso habría tenido que cometer un asesinato o un atentado.

Noticario

En la antevotación de los socialistas para candidatos a diputados a Cortes por Madrid fueron designados los señores Largo Caballero, Besteiro, Asua, Trifón, Alvarez de Viyo, Araquistain, Saborit y Cordero; quedan aun vacantes cinco puestos que se designarán en una nueva votación.

—Se ha clausurado la conferencia internacional de derecho penal.

—En Málaga ha sido enterrado don Pedro Armasa.

—En Santiago continúa la huelga general.

—En México el gobierno ha enviado tres regimientos a Veracruz y otros tres a San Luis por haberse sublevado el general Cicilio con diez mil hombres; en la capital las tropas ocupan los barrios extremos.

—El periódico «El Siglo Futuro» dice que en el Ministerio de la Guerra se hizo abortar una célula comunista que funcionaba entre los soldados facilitada por la pasividad de tres sargentos; todos fueron trasladados.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
 Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
 Redactados por los especialistas españoles más eminentes
 Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

No es una marca más

METAL

es garantía de calidad

VENTA: HIJOS DE J. SINTES

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY	MENU PARA MAÑANA		PESKTAS
Entrameses variados	Entrameses variados		5
Sopa de pescado	Arroz con mariscos		31
Almóndigas con salsa	Tortilla rellena		25
Pescado a la parrilla	Pescado al gratin		150
Cordero asado	Pollo asado		110
Postres variados	Postres variados		10
Precio del cubierto.			
Comidas clase superior			
Comida especial			
Comida mensual y cena (superior)			
Comida especial (especial)			
Desayuno completo por día (tout compris)			

76 ALEJANDRO DUMAS UN DRAMA DE AMOR 73

durante el otoño, vivía con la Naturaleza. ¡Durante el invierno vivía con el recuerdo!

Después de sus flores, lo que más estimaba eran sus pájaros, como los de Juana de Arco, que veían a posarse en sus hombros y buscaban su alimento hasta en el seno de la doncella de Orleans; los pájaros que frecuentaban el jardín de Cecilia se habían acostumbrado a la niña, que, por su parte, para impedir a las avejillas el cuidado de procurarse alimento, echaba dos o tres veces al día pan y trigo al pie de los árboles frecuentados por los pajarillos.

En cuanto a las mariposas, a pesar de sus bellos colores, habían llegado a serle indiferentes, porque las numerosas pruebas que había hecho con aquellas inocentes hijas del alire se les habían presentado insensibles, y una vez o dos que había conseguido apoderarse de una magnífica mariposa de alas matizadas y cuerpo de oro, las alas del insecto se habían quedado entre sus manos, comprendiendo, por fin, que lo que ella consideraba una caricia era un daño verdadero para la mariposa.

He aquí, pues, el mundo en que vivía Cecilia. Entre su abuela, que tan pronto la acariciaba como la asustaba por la expresión exagerada de su amor; su madre, siempre tranquila, serena, religiosa, prudente; sus flores, que tenían para ella dolores y alegrías; sus pájaros cuyo canto escuchaba, y sus mariposas, cuyo vuelo seguía sin ofenderlas.

De vez en cuando, la soledad de aquella peque-

VII
 DIOS EN TODO

Gracias a la vida apartada de su madre y a la vida excéntrica de su abuela, la hermosa Cecilia creció y se educó en condiciones especiales.

Como hemos dicho, a consecuencia del sistema de educación adoptado por la baronesa, ningún estudio se le ofrecía bajo el aspecto duro del trabajo, y en cuanto había pasado un rato consagrado a la lectura o al piano, las puertas del jardín se abrían para la niña.

¡El jardín era para ella el paraíso!

La baronesa, que le cuidaba por sí misma, había reunido en él las flores más lindas para recrear la vista y el olfato. Cecilia, con sus piernas medio desnudas, su vestido corto, su cabello suelto, parecía una flor más en medio de aquel vergel. Además, aquel jardín no era solamente para ella la morada de las azucenas o de las rosas; era un mundo completo de insectos que germinaban debajo de la tierra, que cruzaban con alas esmaltadas de flor en flor, de pajarillos que bajan a tomar con su pico las hojas secas para abrigar su nido y las miguitas de pan que dejaba caer la niña.

Como la baronesa no recibía a nadie, Cecilia estaba también aislada de niños de su edad, y su

Noticias de todas partes

EL PUBLICO, ENTUSIASMADO, APLAUDE A UN ACTOR QUE MATA EN ESCENA A UN COMPANERO Y SE SUICIDA

Daiven, 12.—Durante la representación de un drama en el teatro Nacional el público aplaudió frenéticamente la escena final, donde el primer actor de la compañía daba muerte con un puñal al que aparecía como el seductor de su amante. Una vez consumado el hecho, el protagonista volvía el arma contra sí.

UN POBRE ANCIANO SECUESTRADO

El Ferrol, 13.—En ausencia del industrial señor Casteleiro Romalde, unos desconocidos entraron en su domicilio y secuestraron a un familiar de aquel, anciano llamado Salvador Fontán Casteleiro. Otros individuos que esperaban con un automóvil le metieron en el coche a viva fuerza, y amenazándole de muerte huyeron con el secuestrado. Más tarde fueron detenidos por la Policía Manuel Freire, Mercedes Rey y Salvador Leyra, en cuyo domicilio fué encontrado el señor Fontán.

El motivo del secuestro era obligar al anciano a que declinase en favor de su esposa la potestad sobre sus bienes.

A LOS CIENTO DIEZ AÑOS HA MUERTO UN HEBREO

Melilla, 13.—El obrero Melul Pintos Benzaquen, que era natural de Melilla, ha fallecido hoy, a los ciento diez años, de muerte natural. Según sus familiares conoció a varios reyes moros, y en vida refería interesantes episodios del siglo pasado. Su muerte ha sido muy sentida.

CONTRA CUALQUIER INTENTO DICTATORIAL

Málaga, 13.—El coronel del regimiento de Infantería número 17, señor Pareja al terminar las escuelas prácticas, ha dirigido al Cuerpo una alocución, que termina con el siguiente párrafo: «Podemos, con la conciencia tranquila, responder al mando de que el regimiento número 17 resiste y resistirá todas las pruebas y huir de aquellos que por el logro de un bien personal principalmente desean arrojarse a la República por caminos donde todo desorden y todas las anarquías nos aguardan al desatarse los odios y los instintos sangüinarios de opresión dictatorial en los que no han de reparar para lograrlo en la ruina de la patria. Por España y por la República, que es el régimen legal del Gobierno actual y al que hemos prometido lealtad.»

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copia aeres, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data including 'Bolsa de Barcelona de 19 de octubre de 1933' and various bond and stock prices.

POBLACION CONTAMINADA

Paris, 14.—A «Le Matin» le telegrafian de Londres que una epidemia de trastornos gástricos que se está desarrollando en la ciudad de Kidderminster, tiene muy preocupados a los médicos, pues casi toda la población que es de treinta mil almas se encuentra atacada del misterioso mal. Se cree que las causas han de encontrarse en que los depósitos de agua potable hayan quedado contaminados a consecuencia de la última sequía.

EL COMBATE DE KINTING HAN HABIDO CINCO MIL MUERTOS

Sanghai, 16.—Durante un combate para la posición de Kinting fueron echadas a pique gran número de balsas que transportaban soldados chinos. Cinco mil soldados han perecido ahogados.

UN MEDICO ESPAÑOL PRESENTA UN NUEVO APARATO DE RADIOGRAFIA

Paris, 14.—En el Congreso médico de electrología, el doctor don José Miñana Hernández, de Madrid, ha presentado un nuevo aparato de stero radiografía, que ha sido muy elogiado por todos los congresistas.

LAS RESPONSABILIDADES POLITICAS EN CUBA

La Habana, 17.—El juez Morales del Castillo ha reconocido los cargos que se hacen de homicidio, fechoría contra Machado, Averhoff, Zubizarret, José Izquierdo y otros 23 acusados. De ellos, los que permanecen fuera de Cuba, están declarados fuera de la ley.

Se ha dispuesto la confiscación de sus bienes, que se calcula en 25 millones de dólares, para responsabilidad civil.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la Tipografía Mahonesa

- List of literary works including 'Berlin Plaza de Alejandro', 'Doblin', 'Elena Willfürer', 'Tras esa cortina', 'Encanto de amor', 'El enigma del despertar de China', 'La escuela de las mujeres', 'El pueblo Judío', 'El infierno Diplomático', 'Testamento literario', 'La venus moderna', 'La India', 'Memorias', 'Misterios', 'Fantasmas', 'El comunismo expuesto por Lenin', 'El socialismo expuesto por Marx', 'El anarquismo expuesto por Kropotkin'.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos, 232'50
Onzas y sus fracciones, 232'50
Isabelinas, 233'50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table with columns for 'Valor nominal', 'Díscuo', and 'Papel' listing local securities.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 19 de octubre de 1933

Table with financial data including 'Francos cheque', 'Libras', 'Dollars', 'Liras', 'Interior serie A', 'Amort. 5 p. 100 serie A 1920', etc.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1 octubre de 1933 de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable, libre de impuestos. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido no sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de noviembre de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido no sea conocido.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

En la TIPOGRAFIA MAHONESA reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869. PINTURAS, FERRETERIA, VIDRIOS. Papeles para decorar habitaciones. Máquinas de calcular de todas clases seguras y garantizadas. J. SIBEROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABEILLE COMPANIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS. Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11. TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS. LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON. TIP. MAHONESA FERMIN GALAN, 21. SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES.

74 ALEJANDRO DUMAS

jardín fué para ella el universo; las flores, las mariposas y los pájaros fueron sus únicos amigos, y su madre, halagando estas afecciones, le explicaba cómo hasta el más pequeño insecto recibía la vida de Dios. Le había mostrado la mirada del sol animando la Naturaleza; le hacía observar que las flores se abrían por la mañana y se cierran por la noche, que las mariposas extienden sus alas a las horas del sol y desaparecen a la caída de la tarde, y por fin, que los pájaros se despiertan con la aurora y se duermen con el crepúsculo, excepto el ruiseñor, cuyo canto se deja oír a veces como un eco melodioso, como una oración nocturna. Aquel himno de la mañana y de la noche, aquellas flores errantes que se llaman mariposas, las estrellas perfumadas que se llaman flores, todo esto, gracias a la imaginación práctica de la baronesa, eran otros tantos motivos de enseñanza para Cecilia, cuya madre le hacía comprender que pájaros, insectos y plantas vivían entonando himnos de alabanza al Criador. De todas sus amigas, las que Cecilia amaba más eran las flores, porque cuando corría detrás de alguna mariposa de alas de oro, ésta se escapaba de sus manos, escondiéndose entre las ramas; cuando quería sorprender a un pájaro que se había parado sobre el césped, éste se remontaba en los aires; pero sus flores, sus flores queridas, se dejaban abrazar, acariciar, coger, cortar... ¡si bien es cierto

75 UN DRAMA DE AMOR

que, una vez cortadas, languidecían, perdían su color y su perfume y morían por fin! A propósito de una rosa que se abrió en su capullo, hizo comprender la baronesa a Cecilia lo que era la vida, y a propósito de una azucena troncada en su tallo, le hizo comprender lo que era la muerte. Desde entonces, la niña no volvió a contar ninguna flor. La convicción de una existencia oculta, bajo apariencia de insensibilidad, estableció entre la niña y las flores una intimidad que gracias a la joven imaginación de Cecilia, se explicaba. Las flores eran para ella alegres o tristes, estaban sanas o enfermas, y se divertía con las unas, se entristecía con las otras, las cuidaba, las consolaba. Un día que entró en el jardín más temprano que de costumbre encontró las azucenas cubiertas de rocío; y corrió desconsolada a decir a su madre que sus flores tenían algún pesar, que lloraban; otro día, la baronesa la sorprendió queriendo hacer comer a una rosa un terrón de azúcar, para consolarla de la pérdida de algunas hojas que la había arrancado al pasar. Así, pues, entre los dibujos que creaba el lápiz de la niña, entre los bordados que producía su aguja, las flores eran su tema favorito; cuando veía abrirse una flor más bella que las otras, se acaba su retrato como puede sacarse el de una persona querida, y así, durante la primavera, durante el estío,